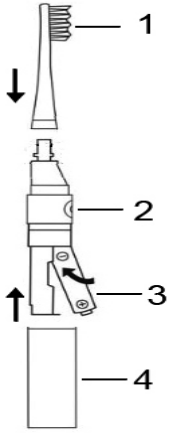
AD 2157



ENGLISH

Safety conditions:

1.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

2.If the toothbrush is not used for a long time, remove the batteries.

3.The tip should be replaced every three months.

4.People who have serious problems with teeth or mouth in general and those who had dental surgery should consult your dentist before use.

5.When using, do not hold the brush head for too long in one place.

Use:

Apply the paste on the tip (1) and press the button (2). Wash your teeth as recommended by the dentist. After washing switch off the brush by pressing the button (2), wash and dry the tip (1). To replace the tip (1), turn it to the right, install a new one, and turn to the left. To replace the battery (3), turn the cover (4) to the left, put a new battery (3) and turn the cover (4) to the right.

Power: 1 x LR 03 (AAA) battery

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

Sicherheitsmaßnahmen:

1.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

2.Entfernen Sie die Batterien, wenn die Zahnbürste über eine längere Zeit nicht benutzt wird.

3.Das Endstück soll alle drei Monate ausgetauscht werden.

4.Personen, die ernsthafte Probleme mit den Zähnen oder allgemeine Probleme mit der Mundhöhle haben, sowie Personen nach den zahnärztlichen Operationen, sollen sich vor dem Gebrauch der Zahnbürste bei ihren Zahnarzt Rat einholen.

5.Bei Gebrauch halten Sie den Bürstenkopf nicht zu lange an einer Stelle.

Benutzung:

Tragen Sie die Paste auf das Endstück (1) und drücken Sie die Taste (2). Putzen Sie die Zähne laut Empfehlungen des Zahnarztes. Nach dem Putzen schalten Sie die Zahnbürste durch Drücken der Taste (2) aus, waschen Sie das Endstück (1) und lassen Sie es trocknen. Um das Endstück (1) zu ersetzen, drehen Sie es nach rechts, setzen Sie ein neues Endstück und drehen Sie es nach links. Um die Batterie (3) zu ersetzen, drehen Sie den Deckel (4) nach links, legen Sie eine neue Batterie (3) ein und drehen Sie den Deckel (4) nach rechts.

Stromversorgung: 1 x Batterie vom Typ LR 03 (AAA)

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

Mesures de sécurité :

AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la

sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation.
Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
2.Si la brosse n'est pas utilisée pendant une longue période, il faut retirer les piles.
3.L'embout doit être remplacé tous les 3 mois.
4.Les personnes qui ont de graves problèmes avec la dentition ou au général avec la cavité buccale, ainsi que les personnes après une opération de chirurgie dentaire, avant utilisation devraient consulter un dentiste.
5.Lors de l'utilisation, ne tenez pas la tête de brosse trop longtemps au même endroit.

Utilisation:
Appliquez la pâte à dents sur l'embout (1) et appuyez sur le bouton (2). Lavez-vous les dents selon les recommandations de votre dentiste. Après le lavage arrêtez la brosse en appuyant sur le bouton (2), lavez et laissez sécher l'embout (1). Afin de remplacer l'embout (1), tournez-le à droite, installez un nouveau et tournez à gauche. Afin de remplacer la pile (3), tournez le couvercle (4) à gauche, mettez en place une nouvelle pile (3) et tournez le couvercle (4) à droite.

Alimentation : 1 x piles type LR 03 (AAA)

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

Precauciones:
1.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
2.Si el cepillo no se usa por periodo prolongado, retire la pila.
3.Reemplace el cepillo cada 3 meses.
4.Las personas con problemas con dentadura y cavidad bucal en general, así como personas tras operaciones dentales, deben consultar dentista antes de usar el dispositivo.
5.Durante el uso no mantenga el cepillo en un lugar por mucho tiempo.

Uso:
Aplica la pasta en el cepillo (1) y presione el botón (2). Lave los dientes según las indicaciones del dentista. Una vez lavados los dientes apague el dispositivo presionando el botón (2), lave y seque el cepillo (1). Para reemplazar el cepillo (1) gírelo a la derecha, instale el nuevo y gire a la izquierda. Para sustituir la pila (3) gire la tapa (4) a la izquierda, coloque la pila nueva (3) y gire la tapa (4) a la derecha.

Alimentación: 1 x pila tipo LR 03 (AAA)

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

Precauções:
1.ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
2.Se a escova não for utilizada por mais tempo, remova a pilha.
3.Substitua a escova cada 3 meses.
4.As pessoas com problemas de dentes e cavidade bucal em general, sem como pessoas após operações dentais, devem consultar o dentista antes de utilizar o dispositivo.
5.Durante a utilização, não mantenha a escova em um locar por muito tempo.

Uso:
Aplique o dentífrico na escova (1) e prima o botão (2). Lave os dentes segundo as indicações do dentista. Depois de lavar os dentes, desligue o premindo o botão (2), lave e seque a escova (1). Para substituir a escova (1), vire-a à direita, instale a nova e vire à esquerda. Para substituir a pilha (3) vire a tampa (4) à esquerda, coloque a pilha nova (3) e vire a tampa (4) à direita.

Alimentação: 1 x pilha do tipo LR 03 (AAA)

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

Saugumo priemonės:
1.SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už

jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
2.Jeigu šepetėlis nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas.
3.Antgalį rekomenduojama keisti kas 3 mėnesius.
4.Žmonės, turintys rimtų dantų arba burnos ertmės problemų, arba po dantų operacijos, prieš naudojimą privalo pasitarti su stomatologu.
5.Naudojimo metu nelaikykite šepetėlio galvutės per ilgai vienoje vietoje.

Naudojimas:
Užtepkite pastą ant antgalio (1) ir nuspauskite mygtuką (2). Valykite dantis pagal stomatologo nurodymus. Baigę valymą, išjunkite šepetėlį spausdami mygtuką (2), nuvalykite ir nusausinkite antgalį (1). Norėdami pakeisti antgalį (1), pasukite jį į dešinę, uždėkite naują ir pasukite į kairę. Norėdami pakeisti bateriją (3), pasukite dangtelį (4) į kairę, įdėke naują bateriją (3) ir pasukite dangtelį (4) į dešinę.

Maitinimas: 1 x LR 03 (AAA) tipo baterija

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

Drošības pasākumi:
1.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā. Ja suka netiek lietota ilgāku laika posmu, izņemiet baterijas.
2.Uzgali nomainiet katrus 3 mēnešus.
3.Personām ar smagām zobu vai mutes dobuma problēmām, vai pēc zobu operācijas, pirms lietošanas jākonsultējas ar zobārstu.
4.Lietošanas laikā neturiet sukas galviņu pārāk ilgi vienā vietā.

Lietošana:
Uzklājiet pastu uz uzgaļa (1) un nospiediet pogu (2). Tīriet zobus pēc zobārsta norādījumiem. Pēc tīrīšanas, izslēdziet suku nospiežot pogu (2), notīriet un nosusiniet uzgali (1). Lai nomainītu uzgali (1), pagrieziet to uz labo pusi, uzstādiet jauno un pagrieziet to uz kreiso pusi. Lai nomainītu bateriju (3), pagrieziet vāciņu (4) uz kreiso pusi, ievietojiet jauno bateriju (3) un pagrieziet vāciņu (4) uz labo pusi.

Barošana: 1 x LR 03 (AAA) tipa baterijas

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

Ohutusjuhised:
1. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
2. Kui te ei kasuta hambaharja pikemat aega, võtke sellest välja patarei.
3. Hariotsikut tuleb vahetada iga 3 kuu tagant.
4. Tõsiste hamba- või üldiste suuõõne probleemidega isikud või need, kes on pärast hambaoperatsioone, peaksid enne harja kasutamist konsulteerima hambaarstiga.
5. Hambaharja kasutamisel ärge hoidke hariotsikut liiga kaua ühe koha peal.

Kasutamine:
Pange hariotsikule (1) hambapasta ja vajutage nupule (2). Peske hambaid vastavalt hambaarsti soovitustele. Pärast pesemist lülitage hari välja, vajutades nupule (2), peske ja kuivatage hariotsikut (1). Otsiku (1) vahetamiseks keerake seda paremale , paigaldage uus otsik ja keerake seda vasakule. Patarei vahetamiseks (3) keerake katet (4) vasakule, paigaldage uus patarei (3) ja keerake katet (4) paremale.

Toide: 1 x patarei LR 03 (AAA)

Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmet tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

BOSANSKI / HRVATSKI

Mjere sigurnosti:
1.UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe/
2.Ako se četkica ne koristi duže vrijeme, iz nje izvadite bateriju.
3.Nastavak mijenjajte svakih 3 mjeseca.
4.Osobe koje imaju ozbiljnih problema sa zubima ili

opće probleme sa usnom šupljinom, te osobe nakon stomatoloških operacija, prije korištenja četkice, moraju se posavjetovati s ljekarom.
5.Tokom korištenja nemojte držati glavu četkice predugo na jednom mjestu.

Korištenje:
Stavite pastu na nastavak (1) i pritisnite taster (2). Operite zube prema preporukama zubara. Nakon što operete zube, isključite četkicu pritišćući taster (2), operite i osušite nastavak (1). Kako biste zamijenili nastavak (1), okrenite ga ulijevo, stavite nov i okrenite udesno. Kako biste mijenjali bateriju (3) okrenite poklopac (4) ulijevo, stavite nov i okrenite poklopac udesno.

Napajanje: 1 x baterija tipa LR 03 (AAA)

Brinući za okoliš.Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

ROMÂNĂ

Măsuri de siguranţă:
1.AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depăşit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experienţă sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranţa acestora sau au primit indicaţii cu privire la folosirea în siguranţă a dispozitivului şi sunt conştiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
2.În cazul în care periuţa nu este utilizată o perioadă mai lungă de timp, scoateţi bateriile.
3.Capătul periuţei trebuie înlocuit la fiecare 3 luni.
4.Persoanele care au probleme grave cu dinţii sau cavitatea bucală, în general, sau persoanele în urma unei intervenţii stomatologice înainte de utilizare ar trebui să consulte un medic dentist.
5.În timpul folosirii nu ţineţi capătul periuţei prea mult într-un singur loc.

Utilizarea:
Aplicaţi pasta de dinţi pe capătul periuţei (1) şi apăsaţi butonul (2). Spălaţi dinţi conform recomandărilor medicului dentist. După spălarea pe dinţi opriţi periuţa apăsând butonul (2), spălaţi şi uscaţi capătul periuţei (1). Pentru a înlocui capătul periuţei (1) rotiţi-l spre dreapta, introduceţi capătul nou şi rotiţi-l spre stânga. Pentru a înlocui bateria (3) rotiţi capacul (4) spre stânga, introduceţi bateria nouă (3) şi rotiţi capacul (4) spre dreapta.

Alimentare: 1 x baterie de tip LR 03 (AAA)

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat

MAGYAR

Biztonsági óvintézkedések:
1.FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
2.Amennyiben a fogkefét hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemét.
3.A fejét 3 hónaponként cserélje újra.
4.Súlyos fogászati problémákkal és általános szájüregi problémákkal küzdő, valamint szájsebészeti beavatkozás után lévő személyek a fogkefe használata előtt konzultáljanak a fogorvosukkal.
5.Használata alatt a fogkefét hosszú ideig egy helyben ne tartsa.

Használat:
A fogkefejre (1) nyomjon fogpasztát és nyomja meg a nyomógombot (2). Fogat a fogorvos utasítása szerint mosson. Mosás után a nyomógombot megnyomva (2) kapcsolja ki a fogkefét, a fogkefejet (1) mossa és szárítsa meg. A fogkefefej (1) kicserélése céljával tekerje jobbra, tegyen fel új fejet és tekerje balra. Az elem kicserélése céljával (3) a fedőt (4) tekerje balra, helyezze be az új elemet (3) és a fedőt (4) tekerje jobbra.

Tápfeszültség: 1 x LR 03 (AAA) típusú elem

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

Сигурносни мерки:
1.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
2.Ако четката не ја користите подолго време, треба да извадите батерији.
3.Главата треба да се менува секи 3 месеци.
4.Лицата којшто има посериозни проблеми со забите или општо со усната празнина или после операциjи треба пред користење да се консултират со лекар стоматолог.
5.Во текот на користењето не ја држи долго главата на четката на едно место.

Користење:
Ставо ја забната паста на крајот (1) и натисни копчето (2).

Опери го забите согласно со пораки на лекар стоматолог. После тоа исклучи ја четката со копчето (2), опери и осуши крајот (1). Да замениш крајот (1) окрени на десно, ставо новата глава и окрени ја на лево. За да замени батерији (3) окрени капакот (4) на лево, стави новата батерија (3) и окрени капакот (4) десно.

Напојување: 1 x батерија од типот LR 03 (AAA)

За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazarsous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ČESKY

Bezpečnostní pokyny:

1.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

2.Pokud není kartáček používán po delší dobu, je nutné vyjmout baterie.

3.Nástavce je nutné měnit každé 3 měsíce.

4.Osoby, které mají vážné problémy s chrupem a obecně s ústní dutinou a osoby po stomatologické operaci, musí před použitím konzultovat se zubním lékařem.

5.Během používání neponechávejte štětinky kartáčku příliš dlouho na jednom místě.

Používání:

Naneste pastu na nástavec (1) a stiskněte tlačítko (2). Zuby vyčistěte podle doporučení stomatologa. Po čištění vyjměte kartáček stiskem tlačítka (2), nástavec (1) omyjte a osušte. Výměnu nástavce (1) proveďte jeho otočením doprava, vložte nový a otočte jej vlevo. Výměnu baterie (3) proveďte otočením krytu (4) doleva, vložte novou baterii (3) a otočte kryt (4) vpravo.

Baterie: 1 x LR 03 (AAA)

Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

РУССКИЙ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

2.Если зубная щетка не используется в течение длительного времени следует извлечь батареи из устройства.

3.Наконечник щетки следует менять каждые 3 месяца.

4.Лица имеющие серьезные проблемы с зубами или ртом в целом, а также лица после стоматологической операции перед использованием зубной щетки должны проконсультироваться со своим стоматологом.

5.Во время использования не держите наконечника щетки слишком долго в одном месте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Нанесите зубную пасту на наконечник щетки (1) и нажмите кнопку (2). Чистите зубы по рекомендациями стоматолога. После чистки выключи щетку нажав на кнопку (2), помойте и высушите наконечник (1). Чтобы заменит наконечник щетки (1), поверните его вправо, наденьте новый и поверните влево. Чтобы заменит батерею (4) поверните крышку влево, вложите новую батарею и поверните крышку (4) вправо.

Батарея: 1 x LR 03 (AAA)

Заботясь об окружающей среде. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μέσα ασφαλείας:

1.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.

2.Αν η βούρτσα δεν πρόκειται να χρησιμοποιείται πολύ καιρό, βγάλτε τις μπαταρίες.

3.Αλλάζετε τη μύτη κάθε 3 μήνες.

4.Τα πρόσωπα που έχουν σοβαρά προβλήματα με τα δόντια ή γενικά με το στόμα καθώς και τα πρόσωπα μετά από στοματολογική εγχείριση, πρέπει να συμβουλευτούν με το οδοντογιατρό αν μπορούν να χρησιμοποιήσουν τη βούρτσα.

5.Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μη κρατάτε την κεφαλή της βούρτσας πάρα πολύ καιρό σε ένα τόπο.

Χρήση:

Βάλτε την οδοντόκρεμά πάνω στη μύτη (1) και πατήστε το κουμπί (2). Πλύνετε τα δόντια σύμφωνα με τις οδηγίες του οδοντογιατρού. Μετά από πλύσιμο απενεργοποιήστε τη βούρτσα πατώντας το κουμπί (2), πλύνετε και στεγνώστε τη μύτη). Με σκοπό να ανταλλάξετε τη μύτη (1) περιστρέψτε την δεξιοστρόφως, βάλτε τη νέα μύτη κα περιστρέψτε την αριστεροστρόφως. Με σκοπό να αντικαταστήσετε τη μπαταρία (3) περιστρέψτε το κάλυμμα (4) αριστεροστρόφως, τοποθετήστε τη νέα μπαταρία (3) και περισττρέψτε το κάλυμμα (4) προς τα δεξιά.

Μπαταρία: 1 x LR 03 (AAA)

Προστασία του περιβάλλοντος. Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία. Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής.

NEDERLANDS

Veiligheidsmaatregelen:

1.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

2.Verwijder de batterijen indien de borstel niet wordt gebruikt voor een lange tijd.

3.De borstel moet elke 3 maanden worden vervangen

4.De mensen met ernstige tand-en mondproblemen en de mensen die een kaakoperatie hebben ondergaan, moeten voor het gebruik eerst een tandarts raadplegen.

5.Houd de borstel tijdens het gebruik niet te lang op één plek.

Gebruik:

Smeer wat tandpasta op de borstel (1) en druk op de knop (2). Poets de tanden, zoals aanbevolen door uw tandarts. Na het poetsen schakel de tandborstel af door op de knop (2) te drukken, was en droog de borstel (1) af. Om de borstel (1) te vervangen, draai het naar rechts, zet een nieuwe borstel in en draai naar links. Om de batterij (3) te vervangen, draai het deksel (4) naar links, zet een nieuwe batterij (3) in en draai het deksel (4) naar rechts.

Batterij: 1 x LR 03 (AAA)

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek: niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji; ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych; uszkodzeń mechanicznych, termicznych i chemicznych. Karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

.....

(data sprzedaży) (pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

POLSKI

Środki bezpieczeństwa:

1.OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

2.Jeśli szczoteczka nie jest używana przez dłuższy czas należy wyjąć baterie.

3.Końcówkę należy wymieniać co 3 miesiące.

4.Osoby mające poważne problemy z uzębieniem lub ogólnie z jamą ustną oraz osoby po operacji dentystycznej przed użyciem powinny skonsultować się z dentystą.

5.W trakcie użycia nie trzymaj główki szczoteczki zbyt długo w jednym miejscu.

Użycie:

Nałóż pastę na końcówkę (1) i wciśnij przycisk (2). Umyj zęby według zaleceń dentysty. Po myciu wyłącz szczoteczkę wciskając przycisk (2), umyj i osusz końcówkę (1). Aby wymienić końcówkę (1) przekręć ją w prawo, załóż nową i przekręć w lewo. Aby wymienić baterię (3) przekręć pokrywę (4) w lewo umieść nową baterię (3) i przekręć pokrywę (4) w prawo.

Zasilanie: 1 x bateria LR 03 (AAA)

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.